



*N.B.: This document includes a French version after the English version*

**REPORT BY THE BELGIAN JURY**  
**15<sup>th</sup> SESSION OF THE EUROPAN COMPETITION**  
**FIRST JURY SESSION EUROPAN 15**

**Charleroi (B), september, 27 2019**

**La Louvière (B), september, 28 2019**

## COMPOSITION OF THE JURY

### URBAN/ARCHITECTURAL ORDER

- **Jean-Pol Van REYBROEK, Inspector General.**  
**SPW – DGO4** (Public Service of Wallonia)  
Department of Territory development and Urban Planning  
<https://spw.wallonie.be>  
Emeritus Professor UC Louvain
- **Xavier BINDELS, Technical Director, BELIRIS** –Brussels <http://www.beliris.be>

### URBAN/ARCHITECTURAL DESIGN

- **Jacqueline OSTY, Landscaper, European Garden Award 2016 for the Martin Luther King park** Paris (FR). [www.osty.fr](http://www.osty.fr)
- **Chantal VINCENT, Engineer Architect - Urban Planner, Charleroi** (BE)  
Agency « Dessin et Construction » [www.dessin-et-construction.eu](http://www.dessin-et-construction.eu)
- **Makan RAFATDJOU, Architect - Urban planner,** Paris (FR)  
[www.makan-rafatdjou.com](http://www.makan-rafatdjou.com)
- **Alain CASARI, Architect - Urban Planner,** Atop space Nancy – Metz – Paris (FR)

### PUBLIC FIGURE

- **Chris YOUNES, Doctor in philosophy, Professor at the National School of Architecture of Paris-La Villette** (FR).  
**Director of the GERPHAU laboratory** (philosophy -architecture -urban)  
<http://www.esa-paris.fr/Younes-Chris.html>

### SUBSTITUTES

- **Rodolphe LUSCHER, Architect - Urban Planner,** Lausanne, (CH)  
[www.luscher-architectes.ch](http://www.luscher-architectes.ch)
- **Jean-Michel DEGRAEVE, Architect - Urban planner,** V-P EUROPAN Belgium,  
Habitat-Concept (BE).

*Messrs J-P Van Reybroeck and Rafatdjou, who are unable to participate, are excused.  
Mrs Osty also prevented is excused. She will participate in the Forum of Cities and Juries to be held in Innsbrück in the inter-sessional jury phase, and will report to the jury members during the second phase of the jury.  
The two substitute members will therefore participate in the debates and votes in place of Mrs Osty and Mr Rafatdjou.*

Meeting of Friday, september 27th, 2019 – CARSID'S HEAD OFFICE  
**Charleroi site**

- 10:15 Reception of foreign jury members at Carsid's head office.  
Presentation of the site and its issues by Mr Jean-Michel DEGRAEVE, Vice President of European Belgium.  
Projection of the video (flying over the site by a drone). This document was also made available to candidates.

Guided visit of the site and the city of Charleroi.

- 12:00 Back to the Carsid's head office, where all the members of the jury are present and welcomed by Mr. O.Waleffe (Delegate Administrator Duferco-Wallonie), Messrs. G.Maillis (architect – Bouwmeester of the city of Charleroi) et P.Ruaro (architect urbanist – collaborator of the Bouwmeester).  
The jury members have the opportunity to ask questions about the site and its issues  
These questions among others focused on problems related to mobility, connections with the town centre and existing and/or future infrastructures, expected functions on the site, the productive values of the town, the soil pollution.

13h00 : The deliberation session begins after a working lunch.

The jury will judge 16 projects for the site of Charleroi.

1. **Introduction speech by Pierre Sauveur, President of European Belgium,** recalling to the attention of the jury some important points:

**Themes and procedures of European**

Projects must fit into the **theme** of European which is "**PRODUCTIVE CITIES**"

The jury works in accordance with the procedures in internal competitions European structures namely:

**First session**

At the beginning of this session, the jury appoints one of its members as chairman and agrees on its working method.

It later on assesses the projects on their conceptual content and the degree of innovation according to the European 15 topic and shortlists 10 to 20% maximum of the submitted projects.

## **Second session**

During the second round, the jury examines –on its own and independently– the shortlisted projects and points out the winners, runners-up and special mentions. The jury could assess the projects on basis of : the relationship between concept and site; the relevance to the questions raised by the topic and in particular to the issues of sustainable development and adaptability ; the relevance of their program to the general brief for their specific site; the potential for integration into a complex urban process; the innovative nature of the proposed public spaces; the consideration given to the connection between different functions; the architectural and technical qualities.

The jury finally writes a report giving the reasons for the choice made in relation to the requirements of the competition and the concerned sites.

Each country budget includes the equivalent of a Winner's and a Runner-Up's prize per site. Still, each entry is judged on its sole merits and the winning teams are not chosen on basis of an equal distribution between sites – the jury can therefore distribute prizes among entries up to its will or decide not to award all the prizes. In this case, the reasons shall be made public.

The jury may single out projects for Special Mention. These projects are recognised by the jury as presenting innovative ideas or insights, yet not sufficiently suitable for the site. The authors of such projects do not receive any reward.

The judging process is made of **three steps**, 2 jury sessions and a Forum in Innsbrück in October 2019, in which open discussions will take place with international experts on the projects selected by this jury at this first session.

### **2. Election of the jury President**

Mrs. Chantal VINCENT is unanimously elected President of the Jury.

### **3. Methodology for the evaluation of the projects**

All the projects are exposed and each member of the jury has a file containing the “communication” and illustrate texts that each team had attached to its 3 project panels

The jury establishes its procedure for judgment

- Individual analysis by the members of the jury of all the projects simultaneously presented and reading the candidates' texts.  
The analysis mainly focuses on the conceptual content and the degree of innovation according to the European 15 topic
- Debate among the jury members on each project.
- First selection (project either eliminated or selected)

**The 16 presented projects are :**

- |    |        |   |
|----|--------|---|
| 1  | CO 569 | CARSID sur La Sambre                              |
| 2  | FB 567 | From Black to Green Gold                          |
| 3  | FN 390 | Rivages Providence - Providential shores          |
| 4  | GK 664 | REMADE IN WESTPARK                                |
| 5  | HM 562 | Au Fil de la Sambre                               |
| 6  | HR 432 | Forging the Fallow                                |
| 7  | MT 388 | from plants to plants, a bioremediation strategy  |
| 8  | NG 567 | MATIERE SAVANTE                                   |
| 9  | PQ 804 | Le Regain   |
| 10 | QA 495 | La Recharge                                       |
| 11 | SA 530 | P.O.E.T. PARK: Porte Ouest Energy Transition Park |
| 12 | SQ 845 | Dear Charleroi,                                   |
| 13 | VD 486 | COAL DOWN, FOREST UP!                             |
| 14 | VE 192 | Upside/Down                                       |
| 15 | YM 768 | Towards a spatial capital                         |
| 16 | ZU 642 | A Blooming Boulevard                              |

**After the deliberation , the 4 following projects were pre-selected:**

<b>CO 569</b> <b>HR 432</b> <b>NG 567</b> <b>VD 486</b>
--

- 12 projects were eliminated as a result of their non-adherence to the criteria set for European structures in the internal procedural rules.

Projects are rejected for reasons of a conceptual nature, the lack of innovation proposed and/or inappropriateness to the theme of the "productives cities"

**Unselected projects**

- |    |        |   |
|----|--------|---|
| 1  | FB 567 | From Black to Green Gold                          |
| 2  | FN 390 | Rivages Providence - Providential shores          |
| 3  | GK 664 | REMADE IN WESTPARK                                |
| 4  | HM 562 | Au Fil de la Sambre                               |
| 5  | MT 388 | from plants to plants, a bioremediation strategy  |
| 6  | PQ 804 | Le Regain   |
| 7  | QA 495 | La Recharge                                       |
| 8  | SA 530 | P.O.E.T. PARK: Porte Ouest Energy Transition Park |
| 9  | SQ 845 | Dear Charleroi,                                   |
| 10 | VE 192 | Upside/Down                                       |
| 11 | YM 768 | Towards a spatial capital                         |
| 12 | ZU 642 | A Blooming Boulevard                              |

## **Comments on projects not selected**

### **FB 657 From black to green Gold**

The jury regrets the lack of integration with the site of the action; the proposal is isolated from the context.

It considers the project to be quite rigid with little or no coverage of the links to contextual elements (e.g. link to water).

It also brings up a problem of scale with regard to the definition of spaces.

### **FN 390 Rivages Providence**

The jury finds the proposal too superficial and incomplete with regard to the theme of the competition. The reflection on the “long-term” requires a reflection with a longer timeframe than the one proposed in the 10-year phasing.

The project is considered to be lacking in innovation, and the proposed programming laboratory doesn't have the necessary promotional strength.

### **GK 664 Remade in Westpark**

The jury regrets too much focus on the concept of the “Hall of materials” established in an existing isolated building and yet chosen as the central point of the project.

The idea of installing an urban tree nursery over a period of 30 years does not convince the jury either as to its capacity to connect and interact with the town.

The approach of installing a nursery is not linked to an urban project.

### **HM 562 Au Fil de la Sambre**

The jury does not wish to retain this project because it regrets the lack of awareness of the complexity of the town and its challenges (mobility, connections, etc.).

Furthermore, it doesn't find in the project certain existing infrastructures on the site, of which the installation absolutely had to be maintained in the project (power plant).

It regrets the simplified way in which the challenges of the territory are presented.

### **MT 388 From plants to plants a bioremediation strategy**

Although phasing is proposed, the project is considered too rigid, too built.

Everything is based on bio-remediation, but it is difficult to make the connection between the urban project and the work of depollution. The project lacks clarity on this point.

There is a lack of coherence between the notes of intention and the project presented.

The jury regrets the urbanisation in strips which lack porosity, the lack of linkage between buildings and the environment, thereby missing the opportunity of connection with the urban.

### **PQ 804 Le Regain**

The project is considered too superficial.

The concepts of a city garden, a company nursery without a project, are not realistic.

The proposal for creating a new Metro station appears not to be possible.

The project is lacking in strong ideas.

### **QA 495 La recharge**

The jury regrets an urban scale that is uncontrolled, exaggerated mineralisation that is in contradiction to the geography and the living elements of the site (earth, water, etc.).

### **SA 530 Poet Park – Porte Ouest Energy Transition park**

The project defines an unrealistic rural territory. The proposal aims at a bucolic projection of the site and is considered to be out of touch and incoherent with the relative power of resilience of such an industrial zone.

Furthermore, short circuit agriculture already exists in the Charleroi periphery.

The jury also reserves judgement on the project for linking the landscaping transformation to a community commitment and social participation; this is rather dependent on a political choice.

The project speaks about energy (Porte Ouest **Energy** Transition park), but this aspect is not sufficiently developed in its approach.

### **SQ 845 Dear Charleroi**

The jury has decided not to retain the project because it does not correspond to the programme.

Furthermore, the proposal does not take into account the reality of the territory.

In addition, it considers the scale of the buildings proposed next to Thy-Marcinelle quite unwelcome.

### **VE 192 Upside/Down**

The jury cannot identify the main points of the project of which the presentation is confusing and not easy to understand.

It regrets the lack of depth of the project, which is detached from the territory and creates little or no link to it (no transversality linked to current mobility (Route de Mons, Metro, etc.), no link to the natural elements of the site).

The cable car project which, by definition, flies over the site, harms the project by its disconnection from the context and its relative usefulness in terms of mobility.

### **YM 768 Towards a spacial capital**

The jury appreciated the global and in-depth reflection on the territory, within a programme stretching to 2050. Board “3” of the project is interesting for the idea of urban settlements with respect to the energy sources. But while the idea is quite clear, it is not sufficiently developed.

However, the jury does not adhere to the theory developed on the “psychotherapy” of spaces.

It regrets that the concept does not translate into the reality of the land (lack of territorial production process).

### **ZU 642 A Blooming Boulevard**

The project restricts itself to the notion of linear.

One of the positive aspects of the proposal lies in the recycling of existing materials, but the objectives are not achieved in the project which does not use all the elements of the site in synergy.

The subject of mobility has not been broached in relation to the already existing elements (metro, presence of water, etc.).

9H:30 Reception of jury members at Foyer Louvierois's head office.  
The jury is welcomed by **Mr. S. Spoto, Technical Director and Mrs A. Cantineau, architect, Projects Development.**

- Mr Spoto presents the Housing company. It describes the structure of the housing society, the social framework of the neighborhood (typology of tenants), the problems encountered as well as the various projects already developed in the area.
- Mrs Cantineau reviews the European site in its geographical and social context and describes the issues.
- Projection of the video (flying over the site by a drone). This document was also made available to candidates.

Like the site of Charleroi and over one hour of exchange, the jury members have the opportunity to ask questions about the two presentations and the issues of the site related on the topic of the competition

The jury will judge 13 projects for the site of La Louvière.

**The 13 presented projects are :**

1	AH 480	Productive Potentials
2	E0 547	CONTINUUM
3	EM 178	LA CHENILLE
4	HD283	RE-GENERATING PUBLIC SPACE
5	HY 187	Limen
6	LB567	DROSS ESCAPE
7	MM 985	THE SHAPE OF THE IN-BETWEEN
8	NH977	PRO City
9	RL 033	LA GRANDE PROMENADE
10	SC 649	A-Round La Louvière
11	SV 011	THE GREEN LOOP
12	VJ 795	InterActions
13	VR 953	GARDEN CITY PRODUCTIVE HOUSE



The president of the jury then calls the members of the jury to proceed with the examination of the projects by adopting the same modalities as for the projects of the Charleroi site :

- Individual analysis by the members of the jury of all the projects simultaneously presented and reading the candidates' texts.  
The analysis mainly focuses on the conceptual content and the degree of innovation according to the European 15 topic
- Debate among the jury members on each project.
- Time for exchanges with representatives of invited towns
- First selection (project either eliminated or selected)

**After the deliberation , the 3 following projects were pre-selected:**

**EO 547**  
**MM 985**  
**VJ795**

- 10 projects were eliminated as a result of their non-adherence to the criteria set for European structures in the internal procedural rules.

Projects are rejected for reasons of a conceptual nature, the lack of innovation proposed and/or inappropriateness to the theme of the "productives cities"

**Unselected projects**

1	AH 480	Productive Potentials
2	EM 178	LA CHENILLE
3	HD283	RE-GENERATING PUBLIC SPACE
4	HY 187	Limen
5	LB567	DROSS ESCAPE
6	NH977	PRO City
7	RL 033	LA GRANDE PROMENADE
8	SC 649	A-Round La Louvière
9	SV 011	THE GREEN LOOP
10	VR 953	GARDEN CITY PRODUCTIVE HOUSE

## **Comments on projects not selected**

### **AH 480 Productive Potentials**

The option of building nothing on the site of the car park at the north of the site is considered inappropriate by the jury.

The under-exploitation of this existing infrastructure by choosing to plant trees on a collective car park seems in itself to be a fundamental error.

Furthermore, the building highlighted in the centre of the site is thought to be much too formal. The circular form of the building does not allow for any potential evolution.

The project is considered inadequate.

### **EM 178 La Chenille**

The jury appreciates that the space located to the north of the site has been dealt with but regrets the focus of the project on this site. While this zone was effectively one of the challenges of the programme, this space isn't really the central location of the site, about which there is, moreover, no proposal at all.

The "caterpillar" building is considered too conceptual and doesn't bring about any dialogue with the environment. In addition, its shape leads to spaces (especially the balconies) that are considered to be of little value.

The project does not give an adequate response concerning the habitat and activities. The jury considers the idea of assembling everything in a single space to be too conceptual.

### **HD 283 Re-Generating public space**

The project is considered inadequate in that it reinforces the insular aspect of the site. On this point, it only creates a single liaison with the rest of the site.

The public space has not been dealt with; it does not propose any place of identification.

The project does not propose a subtle answer to a productive town. The illustrative text is based on participation, but this aspect is not developed in the project.

The project is considered too rigid, too formal, too focused on the habitat to which the economic aspect seems to be an addition.

### **HY 187 Le Limen**

The proposal does not meet the questions asked.

The jury regrets the absence of an urban scale.

The project parcels the elements too much; it adopts the same scales for the building on the square and along the road.

As well as the fragmentation, which is considered too much, the project does not take a position on the connection to the town.

### **LB 567 Dross Escape**

The project is considered inadequate in the sense that it does not bring a coherent answer to an inhabited environment.

The main and central architectural gesture seems quite inappropriate and gratuitous. The idea of wanting to assemble everything in the same space did not convince the jury.

### **NH 977 Pro City**

The project decided to create small entities to give spirit to the neighbourhood but, on the contrary, it creates a density that is much too overwhelming for the place (the reference to the "garden city" is not dealt with in a qualitative way – the jury doubts the quality of the living spaces under the proposed bridges).

The project does not illustrate the question of productivity very much, an essential question for the competition. Furthermore, the idea of planting gardens along the main road is considered inappropriate.

### **RL 033 La Grande Promenade**

The idea of “the promenade”, a structural axis, proposed along the Rue Urbain allows permeability of the façade which is appreciated by the jury, but, on the contrary, the treatment of this porosity has not been achieved since it doesn’t bring about a dialogue with the site.

The architectural proposal is also considered too formal. The idea of using pointillism and pixelation for the design has diverted the concept towards unwelcome repetition and “dis-articulation”.

### **SC 649 A-round La Louvière**

The jury observes an antinomy between the statement presented in the texts which promote, among other things, flexibility, and the development of the project where the proposed shapes are quite restrictive. The choice of rigid forms (round, semi-circle, rods) was not appreciated, especially since in the current context of energy savings, the orientations of a round building are not controllable.

The jury also regrets the reference idea that seems quite utopic, i.e. that round spaces have a vocation of gathering.

It considers inadequate the installation of a project that resembles an amusement park by its shapes and proposed paths. The decision to install a building at the start of the circuit, disconnected from the existing school does not seem very judicious either.

To conclude, the theme of living and producing is hardly developed in the project.

### **SV 011 The Green Loop**

The jury appreciates that the project puts in place a training and production hub at a place of connection with the town.

It also appreciates the concept and positioning of the three axes (economic, productive and well-being - the latter being judiciously positioned inside the neighbourhood), and considers favourably that the project is built with the people who occupy the neighbourhood.

However, the jury is more reserved about the circular forms given to certain community equipment.

It is also more reserved about the efficiency of the well-worn response from the 80s that relies on gardening in the urban environment as a driving force, even if it is backed up in this case by a proposal for training.

### **VR 953 Garden City Productive House**

The jury appreciated the analysis that presided the reflection and that led to the idea of aiming to produce close to home but considers the final proposal too minimalistic with respect to the challenges.

Although the idea of developing entities for production activities close to the housing could be advantageous, the places that are proposed are inadequate.

In addition, the project shows a certain naivety in terms of images.

The meeting is adjourned on Saturday, September 28 at 1 pm



## **REPORT BY THE BELGIAN JURY**

### **15<sup>th</sup> SESSION OF THE EUROPAN COMPETITION**

#### **SECOND JURY SESSION**

**Liège (B)**

**Friday, November 15 2019**

#### **COMPOSITION OF THE JURY**

*Mrs Ch. Vincent and Mr J-P Van Reybroeck, who are unable to participate, are excused.*

*The two substitute members will therefore participate in the debates and votes in place of Mrs Vincent and Mr J-P Van Reybroeck.*

The meeting began at 9:30.

Mr. P. SAUVEUR, President of European Belgium, intervened to remind the jury members the evaluation criterias of the second phase of the jury.

Article 3.2.2. of the procedures for the internal competitions to Europan structures :

"During the second session, the jury considers proposals by:

- The relationship between concept and site;
- The relevance to the questions raised by the topic and in particular to the issues of sustainable development and adaptability;
- The relevance of their program to the general brief for their specific site;
- The potential for integration into a complex urban process;
- The innovative nature of the proposed public spaces;
- The consideration given to the connection between different functions;
- The architectural and technical qualities.

The President also reminds the rule regarding the number and type of prizes to be awarded: Depending on the number of sites in Belgium (2), the Belgian jury may designate maximum 2 winner prizes and 2 runner-up prizes throughout the session.

During this session the price formerly said "quoted or honorable mention" are now called "special mention" and can be attributed on unlimited bases as before.

Only prizes for winners and runner-up are valued by twelve thousand euros for the winning price and six thousand euros for the runner-up price.

The first phase of the jury focused mainly on detecting the projects that are conceptually interesting and innovative regarding to the theme of European 15.

This second phase will attempt to identify projects that present the performance of their innovative ideas to connect the reality of the environment and its problems, projects that have been able to offer a full scale adequacy to the site - in summary, projects who have successfully integrated all criteria and also presenting the quality of positioning in an operational potentially project.

Mrs Ch. Vincent absent at this second session, Mr M. Rafatdjou is elected Président unanimously of the members.

Mrs Osty presents at the Innsbrück Forum of Cities and Juries in October, report to the jury members, reminding them of the reflections that were made on the projects during the debates on pre-selected projects

The members of the jury decided to begin their deliberations with the site of La Louvière

### **La Louvière site**

The members of the jury reviewed the 3 short-listed projects from the first session. They bear the following codes:

**EO 547**  
**MM 985**  
**VJ 795**

A preliminary debate took place between the members of the jury, touching upon, for this site, the necessity for global analysis of the territory (consideration of connections with the city, mobility interfaces – particularly connection with the station – etc.).

The jury also expressed doubts regarding the efficiency of a single action concerning the centrality of the site as a response to the issues at hand.

It underlined the advantage of preserving the site's landscape and ecological quality (a "park city") through creation of activities linked to such a characteristic.

It deemed that it would be favourable to draw on the environment's existing structure, intervening at a suitable scale and being part of the process rather than remaining on a formal level.

The jury also believed that it was necessary to favour interventions that are easier to implement, rather than more cumbersome processes that depend on major investors and which could be very detrimental to the neighbourhood if they do not work.

In return, a project that involves a more open approach, stimulating the environment's resilience, encouraging participation of inhabitants and based on an economy and operational autonomy, will require greater investment from the backer in relation to a conventional property transaction (creation of a supervisory team, reinsertion projects, etc.).

Taking specific account of these criteria, the jury proceeded with examination of the 3 projects chosen.

Following debate and discussions, the Chairman proposed to conduct a vote to discover each member's preferences.

The jury unanimously decided:

1. To not select the following 2 projects, underlining the qualities that enabled their pre-selection, but justifying the decision by shortcomings which, based on the criteria mentioned in the second session of the jury, prevented them from finally being selected.

### **EO 547 Continuum**

The jury appreciates that each zone dealt with should receive a specific response.

The project illustrates the workflow very well, and the whole is treated on a scale that is considered quite correct. The jury also appreciates the porosity and the interface with existing materials as well as the proposal for citizen participation in the activities.

On the other hand, it considers the project to be very urban and draws attention to the possible deviation of the activities located in the centre of the site towards a commercial centre.

### **MM 985 The shape of the in-between**

In this project, the jury detects a willingness to “re-fabricate” the landscape and appreciates the proposed central public space, transformed into an active neighbourhood that unites the whole.

The jury also appreciates the clear position taken on the productivity and the organisation of spaces.

However, this neighbourhood centrality as the sole action could prove to be risky, in terms of programming, implementation and durability.

2. To award projet VJ 795, **the title of laureate**

### **VJ 795 Interactions**

The jury appreciated, on the one hand, the centrality of activities proposed, and on the other hand, the interventions spread over key points, which demonstrate sensitive and realistic analysis of the site.

The jury also found the idea and positioning of the intermodal platform interesting, but remained split concerning the density along the street named Rue Urbain.

This approach of urban acupuncture also draws on a complementary method of reinforcing public, productive and landscaped spaces.

The process requires overt involvement of the inhabitants in transforming and creating their own neighbourhood, making it possible to identify and deploy a wide array of possible activities.

The nature of the project furthermore allows the project owner to open up a considerable scope for varying types of partnerships.

**The jury finally decided to award prize to the following project:**

**Winner project : VJ 795**

## Charleroi site

The members of the jury reviewed the 4 short-listed projects from the first session. They bear the following codes:

CO 569  
HR 432  
NG 567  
VD 486

A preliminary debate took place between the members of the jury, touching upon, for this site, the necessity for global analysis of the territory, consideration of connections with the city, links with the existing environment and traffic flows.

In the context of this polluted site, there is also the issue of temporality with regard to vegetation, water treatment, etc.

The jury also believed that it would be more suitable to propose open processes enabling sequencing, mixing of activities, connections concerning flows, creation of links between the environments (the river and canal), etc.

Taking specific account of these criteria, the jury proceeded with examination of the 3 projects chosen.

Following debate and discussions, the Chairman proposed to conduct a vote to discover each member's preferences.

The jury unanimously decided:

1. To not select the following project, underlining the qualities that enabled their pre-selection, but justifying the decision by shortcomings which, based on the criteria mentioned in the second session of the jury, prevented its from finally being selected.

### **VD 486 Coal Down Forest up !**

The project proposes a very broad landscaping vision, extending its reflection to the strategic European site, by linking the study site to the "Boucle Noire" ("Black Loop"), a walk on foot through the different slag heaps that are to be found in the landscape. The rest of the project follows the same connection logic.

Revegetation as a depollution element, generating the oxygen that contributes to the purification of air and earth; depollution is envisaged at different levels, ranging from natural depollution to heavier treatments that bring in return added value to the treated zones.

The significant proportions of the constructions, with sometimes arbitrary logic regarding their location, considerably contravene the concept of the forest, rendering the forestry aspect rather irrelevant.

2. To award projet HR 432, **the title of Runner-up**

### **HR 432 Forging the Fallow**

The jury chose this project because it answers the questions raised via an open process: economies and activities, links between the canal and the river, logical and ecological circuits, multiple connections in particular to the Chaussée de Mons.

The project develops synergies and different scales incorporating a broader territory.

The advantage of this open approach is that it can integrate projects related to water or recycling and re-utilisation of the industrial heritage.

The project is the most complete among those that developed this part.

3. To award projects CO 569 and NG 567, **the title of Special Mention**

**CO 569 Carsid sur La Sambre**

The project is a landscaping proposal based on different natural elements of the site: water, earth, air. It takes into account the theme of pollution using a sequential approach, based notably on a circular economy.

However, the project limits itself to a staging of depollution by water.

**NG567 Matière savante**

The jury appreciates the preliminary reflection that the creators of the project went through, which led to a method based on a “productive process that reveals the historical and academic material of the site by recycling and transformation”.

The project addresses the question of phasing and the possibilities of using, for instance, recycling of what exists, the decomposition and the recomposition.

This generic approach, adapted to the built-up elements, unfortunately lacks strong links with the territory, city, landscape and flows.

**The jury believes that on the Charleroi site, no project stood out due to a big idea or innovative approach.**

**It has chosen a runner-up project and two special mentions projects that are complementary with regard to their ad-hoc concerns.**

**Project « Runner up »: HR 432  
Project « special mention»: CO 569  
Project « special mention»: NG 567**

The President of European Belgium thanks all members of the jury and the meeting is adjourned at 16:30 p.m.

Done in Liège, on November 22, 2019

Mme Ch. Vincent  
Monsieur M. Rafatjou

Presidents of the Belgian jury of session 15 of European competition





**RAPPORT DU JURY BELGE**

**15° SESSION DES CONCOURS EUROPAN**

**PREMIERE SESSION DU JURY BELGE EUROPAN 15**

**Charleroi (B), le 27 septembre 2019**

**La Louvière (B), le 28 septembre 2019**

## **Composition du jury**

### **COMMANDE URBAINE / ARCHITECTURALE**

- **Jean-Pol Van REYBROEK, Inspecteur Général.**  
**SPW – DGO4** (Service Public de Wallonie)  
Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, <https://spw.wallonie.be>  
Professeur émérite UC Louvain -
- **Xavier BINDELS, Directeur Technique, BELIRIS** -Bruxelles <http://www.beliris.be/>

### **DESIGN URBAIN/ARCHITECTURAL**

- **Jacqueline OSTY, Paysagiste, European Garden Award 2016 pour le parc Martin Luther King** Paris (FR). [www.osty.fr](http://www.osty.fr)
- **Chantal VINCENT, ir architecte-Urbaniste,** Charleroi (BE)  
Bureau « Dessin et Construction » [www.dessin-et-construction.eu](http://www.dessin-et-construction.eu)
- **Makan RAFATDJOU, Architecte Urbaniste,** Paris (FR)  
[www.makan-rafatdjou.com](http://www.makan-rafatdjou.com)
- **Alain CASARI, Architecte Urbaniste,** Atop space, Nancy – Metz – Paris (FR)

### **PERSONNALITE**

- **Chris YOUNES, Docteur en philosophie, Professeur à l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-La Villette** (FR).  
**Directrice du laboratoire GERPHAU** (philosophie architecture urbain)  
<http://www.esa-paris.fr/Younes-Chris.html>

### **SUPPLEANTS**

- **Rodolphe LUSCHER, Architecte Urbaniste,** Lausanne, (CH)  
[www.luscher-architectes.ch](http://www.luscher-architectes.ch)
- **Jean-Michel DEGRAEVE, Architecte Urbaniste,** V-P d'Europas Belgique, Bureau Habitat-Concept (BE)

*Messieurs J-P Van Reybroeck et M. Rafatdjou empêchés sont excusés.*

*Madame Osty également empêchée est excusée. Elle participera au Forum des Villes et des Jury qui aura lieu à Innsbruck en phase d'inter-sessions des jury, et en fera rapport aux membres du jury lors de la seconde phase de celui-ci.*

*Les deux membres suppléants participeront donc aux débats et aux votes en remplacement de Madame Osty et Monsieur Rafatdjou.*

Réunion du vendredi 27 septembre 2019 – Siège de Carsid à Charleroi  
**Site de Charleroi**

10 H15 : Accueil des membres étrangers du jury au siège de Carsid  
Présentation du site et de ses enjeux par **Monsieur Jean-Michel DEGRAEVE, Vice Président d'Europan Belgique**.  
Projection de la vidéo (survol du site par un drone). Ce document avait été également mis à disposition des candidats.

Visite commentée du site et de la ville de Charleroi

12h00 : Retour au siège de Carsid, où tous les membres du jury sont présents et accueillis par Monsieur O.Waleffe (Administrateur Délégué Duferco-Wallonie), Messieurs G.Maillis (architecte – Bouwmeester de la ville de Charleroi) et P.Ruaro (architecte urbaniste – collaborateur du Bouwmeester).  
Les membres du jury ont ainsi la possibilité de poser des questions sur le site et ses enjeux. Ces questions ont porté notamment sur les problématiques de mobilité, des connectivités avec le centre ville et infrastructures existantes et/ou à venir, des fonctions attendues sur le site, des valeurs productives de la ville, de pollution du sous-sol.

13h00 : La séance de délibération débute après un déjeuner-travail

Le jury est appelé à juger 16 projets rendus sur le site de Charleroi.

1. **Introduction de Pierre Sauveur, Président d'Europan Belgique**, rappelant à l'attention des membres du jury quelques points importants :

Thématiques et procédures d'Europan

- Les projets doivent s'inscrire dans la **thématique** d'Europan à savoir « **VILLES PRODUCTIVES** »
- Le jury fonctionnera en respectant les procédures de concours internes aux structures Europen à savoir :
- **Première session**  
Au début de cette session, le jury désigne un président parmi ses membres et adopte sa méthode de travail.  
Le jury évalue les propositions selon le contenu conceptuel et l'apport innovant par rapport au thème d'Europan 15 et présélectionne 10 à 20% maximum des projets rendus.

## ○ **Seconde session**

Lors de la seconde session, le jury examine seul et de façon indépendante l'ensemble des projets présélectionnés, en débat et choisit les Lauréats, les Mentionnés et les Mentions spéciales. L'examen des projets peut se baser sur : la relation entre leur concept et le site ; leur pertinence par rapport aux thème et enjeux du développement durable et de l'adaptabilité ; la pertinence de leur programme par rapport au cadre programmatique du site dans lequel elles s'inscrivent ; leur capacité à s'inscrire dans un processus urbain adapté au contexte ; l'aspect innovant des espaces publics proposés ; la prise en compte du rapport entre différentes fonctions; leurs qualités architecturales et technique.

Enfin, le jury rédige un rapport explicitant les raisons de ses choix au regard des demandes du concours et des sites concernés.

Chaque pays dispose en moyenne dans son budget de l'équivalent d'une prime de Lauréat et d'une prime de Mentionné par site. Cela étant, le jugement est global et le choix des équipes primées ne dépend pas d'une répartition égale entre les sites ; le jury peut donc distribuer les primes selon son gré ou décider de ne pas attribuer l'ensemble de celles-ci. Dans ce cas, les raisons en seront rendues publiques. Le jury peut décerner une Mention spéciale à tout projet porteur d'idées ou visions innovantes, sans pour autant être forcément totalement adapté au site. Les auteurs de ces propositions ne reçoivent pas de primes.

- Le jury se décline en **3 temps**, 2 sessions de jury et un Forum à Innsbrück (AT) prévu en octobre 2019, au cours duquel des débats s'ouvriront avec les experts internationaux autour des projets retenus par les jurys nationaux lors de cette première session.

## **2. Election du Président de jury**

Madame Ch. VINCENT est élue Présidente à l'unanimité des membres.

## **3. Modalités de jugement des projets**

Tous les projets sont exposés et chaque membre du jury dispose d'un dossier comportant les textes de « communication » et de présentation que chaque équipe avait joint à ses 3 planches de projet.

Le jury met sur pied sa procédure de jugement :

- Analyse individuelle par les membres du jury de tous les projets exposés simultanément et lecture des textes des candidats.  
L'analyse porte principalement sur le contenu conceptuel et l'apport innovant par rapport au thème d'Europas 15
- Débat entre les membres du jury sur chaque projet
- Première sélection (projet soit éliminé – soit retenu )

**Les 16 projets présentés sont :**

- |    |        |   |
|----|--------|---|
| 1  | CO 569 | CARSID sur La Sambre                              |
| 2  | FB 567 | From Black to Green Gold                          |
| 3  | FN 390 | Rivages Providence - Providential shores          |
| 4  | GK 664 | REMADE IN WESTPARK                                |
| 5  | HM 562 | Au Fil de la Sambre                               |
| 6  | HR 432 | Forging the Fallow                                |
| 7  | MT 388 | from plants to plants, a bioremediation strategy  |
| 8  | NG 567 | MATIERE SAVANTE                                   |
| 9  | PQ 804 | Le Regain   |
| 10 | QA 495 | La Recharge                                       |
| 11 | SA 530 | P.O.E.T. PARK: Porte Ouest Energy Transition Park |
| 12 | SQ 845 | Dear Charleroi,                                   |
| 13 | VD 486 | COAL DOWN, FOREST UP!                             |
| 14 | VE 192 | Upside/Down                                       |
| 15 | YM 768 | Towards a spatial capital                         |
| 16 | ZU 642 | A Blooming Boulevard                              |

**A l'issue des débats, 4 projets ont été retenus pour une présélection :**

**CO 569**  
**HR 432**  
**NG 567**  
**VD 486**

- 12 projets sont éliminés en raison de leur non adéquation aux critères fixées par règlement des procédures internes aux structures Europan.  
C'est donc pour des raisons d'ordre conceptuel, de manque d'innovation proposée et/ou d'inadéquation au thème « villes productives » que les projets sont rejetés.

**Projets non retenus**

- |    |        |   |
|----|--------|---|
| 1  | FB 567 | From Black to Green Gold                          |
| 2  | FN 390 | Rivages Providence - Providential shores          |
| 3  | GK 664 | REMADE IN WESTPARK                                |
| 4  | HM 562 | Au Fil de la Sambre                               |
| 5  | MT 388 | from plants to plants, a bioremediation strategy  |
| 6  | PQ 804 | Le Regain   |
| 7  | QA 495 | La Recharge                                       |
| 8  | SA 530 | P.O.E.T. PARK: Porte Ouest Energy Transition Park |
| 9  | SQ 845 | Dear Charleroi,                                   |
| 10 | VE 192 | Upside/Down                                       |
| 11 | YM 768 | Towards a spatial capital                         |
| 12 | ZU 642 | A Blooming Boulevard                              |

## **Commentaires des projets non retenus :**

### **FB 657 From black to green Gold**

Le jury regrette le manque d'intégration au site d'action, la proposition est isolée du contexte.

Il juge le projet assez rigide et abordant pas ou peu les rapports aux éléments contextuels (ex rapport à l'eau)

Il soulève également un problème d'échelle en terme de définition d'espaces.

### **FN 390 Rivages Providence**

Le jury juge la proposition trop superficielle et non aboutie par rapport à la thématique du concours.

La réflexion sur le « long terme » exige une réflexion à plus longue échéance que celle proposée dans le phasage de 10 ans.

Le projet est jugé peu innovant et le laboratoire de programmation proposé n'a pas la force de promotion nécessaire.

### **GK664 Remade in Westpark**

Le jury regrette une trop grande focalisation sur le concept de la « halle des matériaux » installée dans bâtiment existant isolé et pourtant choisi comme centralité du projet.

L'idée d'installer une pépinière urbaine sur 30 ans ne convainc pas non plus le jury quant à sa capacité de connexion et d'interactivité avec la ville.

La démarche d'installer une pépinière n'est pas croisée avec un projet urbain.

### **HM 562 Au Fil de la Sambre**

Le jury ne souhaite pas retenir ce projet car il y regrette le manque de prise en compte de la complexité de la ville et de ses enjeux (mobilité, connexions,...).

Il ne retrouve pas de plus dans le projet certaines infrastructures existantes sur le site et dont les installations devaient absolument être maintenues (centrale électrique).

Il regrette la façon simplifiée avec laquelle sont posés les enjeux du territoire.

### **MT 388 From plants to plants a bioremediation strategy**

Bien qu'un phasage soit proposé, le projet est jugé trop rigide, trop construit.

Tout est basé sur la bio-remédiation, mais on fait difficilement le lien entre le projet urbain et le travail de dépollution. Le projet manque de clarté sur ce point.

On note un manque de cohérence entre les notes d'intention et le projet présenté.

Le jury regrette l'urbanisation en bande manquant de porosité, le manque d'articulation entre le bâti et le milieu, entraînant ainsi une occasion perdue de se relier à l'urbain.

### **PQ 804 Le Regain**

Le projet est jugé trop sommaire

Les concept de cité jardin, pépinières d'entreprises sans projet, ne sont pas réalistes.

La proposition de création d'une nouvelle station de métro ne s'avère pas faisable.

Le projet manque de lignes de force.

### **QA 495 La recharge**

Le jury regrette une échelle urbaine non maîtrisée, une minéralisation à outrance en contradiction avec la géographie et les éléments vivants du lieu (terra, eau,..)

### **SA 530 Poet park – Porte Ouest Energy Transition park**

Le projet définit un territoire rural non réaliste. La proposition visant à une projection bucolique du site est jugée décalée et non cohérente avec le pouvoir relatif de résilience d'une telle zone industrielle. De plus, une agriculture en circuit court existe déjà en périphérie de Charleroi.

Le jury reste aussi réservé sur le projet de lier la transformation du paysage à un engagement communautaire et à une participation sociale, plutôt dépendants d'un choix politique.

Le projet parle d'énergie (Porte Ouest **Energy** Transition park) mais cet aspect n'est pas suffisamment développé par sa démarche.

### **SQ 845 Dear Charleroi**

Le jury décide de ne pas retenir le projet car il ne répond pas au programme ;

Le proposition ne prend de plus pas en compte la réalité du territoire.

Il juge par ailleurs l'échelle des bâtiments proposés à côté de Thy-Marcinelle assez malvenue.

### **VE 192 Upside/Down**

Le jury n'identifie pas les lignes de force du projet dont la présentation est fouillée et peu compréhensible.

Il regrette la manque d'ancrage du projet, qui se détache du territoire, ne créant pas ou peu de lien avec celui-ci (pas de transversalité en lien avec la mobilité actuelle (route de Mons, Métro,...), pas de lien avec les éléments naturels du site).

Le projet du téléphérique qui - par définition survole le site - nuit au projet de par sa déconnection au contexte et de par son utilité relative en terme de mobilité notamment.

### **YM 768 Towards a spacial capital**

Le jury a apprécié la réflexion globale et large menée sur le territoire, dans une programmation à échéance de 2050. A ce titre la planche « 3 » du projet est intéressante au niveau de l'idée d'implantations urbaines en rapport avec les sources d'énergie. Mais si l'idée est assez claire, elle n'est pas suffisamment développée.

Le jury n'adhère toutefois pas à la théorie développée de la « psychothérapie » d'espace.

Il regrette que le concept n'ait pas de traduction dans la réalité du terrain (manque de processus de production territoriale).

### **ZU 642 A Blooming Boulevard**

Le projet s'enferme dans la notion du linéaire.

Un des aspects positifs de la proposition réside dans la réutilisation de l'existant, mais les objectifs de sont pas atteints dans le projet qui ne met pas en synergie tous les éléments du site.

La mobilité n'est pas abordée en lien avec les éléments déjà existants (métro, présence de l'eau,..)

9 H30 : Accueil des membres du jury au siège du Foyer Louviérois  
Le jury est accueilli par **Monsieur S. Spoto, Directeur Technique et Madame A. Cantineau, architecte, Développement des Projets.**

1. Monsieur Spoto présente la société de logement. Il décrit la structure de la société de logement, le cadre social du quartier (typologie des locataires), les problématiques rencontrées ainsi que les différents projets déjà développés sur la zone.
2. Madame Cantineau revient sur le site European le situant dans son contexte géographique et social et en décrit les enjeux.
3. Projection de la vidéo (survol du site par un drone). Ce document avait été également mis à disposition des candidats.

A l'instar du site de Charleroi et durant près d'une heure d'échange, les membres du jury ont ainsi la possibilité de poser des questions sur les deux exposés et sur les problématiques du site en lien avec la thématique du concours.

Le jury est appelé à juger 13 projets rendus sur le site de La Louvière.

**Les 13 projets présentés sont :**

1	AH 480	Productive Potentials
2	E0 547	CONTINUUM
3	EM 178	LA CHENILLE
4	HD283	RE-GENERATING PUBLIC SPACE
5	HY 187	Limen
6	LB567	DROSS ESCAPE
7	MM 985	THE SHAPE OF THE IN-BETWEEN
8	NH977	PRO City
9	RL 033	LA GRANDE PROMENADE
10	SC 649	A-Round La Louvière
11	SV 011	THE GREEN LOOP
12	VJ 795	InterActions
13	VR 953	GARDEN CITY PRODUCTIVE HOUSE

Madame la Présidente du jury appelle ensuite les différents membres du jury à procéder à l'examen des projets en adoptant les mêmes modalités que pour les projets du site de Charleroi :

- Analyse individuelle par les membres du jury de tous les projets exposés simultanément et lecture des textes des candidats.  
L'analyse porte principalement sur le contenu conceptuel et l'apport innovant par rapport au thème d'European 15
- Débat entre les membres du jury sur chaque projet
- Première sélection (projet soit éliminé – soit retenu )



**A l'issue des débats, 3 projets ont été retenus pour une présélection :**

**EO 547  
MM 985  
VJ795**

Les 10 autres projets ne sont pas retenus en raison de leur non adéquation aux critères fixées par le règlement des procédures internes aux structures Europan.

C'est donc pour des raisons d'ordre conceptuel, de manque d'innovation proposée et/ou d'inadéquation au thème de la « ville productive » que les projets sont rejetés.

**Projets non retenus**

- |    |        |                              |
|----|--------|------------------------------|
| 1  | AH 480 | Productive Potentials        |
| 2  | EM 178 | LA CHENILLE                  |
| 3  | HD283  | RE-GENERATING PUBLIC SPACE   |
| 4  | HY 187 | Limen                        |
| 5  | LB567  | DROSS ESCAPE                 |
| 6  | NH977  | PRO City                     |
| 7  | RL 033 | LA GRANDE PROMENADE          |
| 8  | SC 649 | A-Round La Louvière          |
| 9  | SV 011 | THE GREEN LOOP               |
| 10 | VR 953 | GARDEN CITY PRODUCTIVE HOUSE |

**Commentaires des projets non retenus:**

**AH 480 Productive Potentials**

L'option de ne rien construire à l'endroit du parking au nord du site est jugé inopportune par le jury.

La sous-exploitation de cette infrastructure existante par le parti de planter des arbres sur un parking collectif semblant en soi une erreur fondamentale.

Par ailleurs, le bâtiment mis en évidence au centre du site est jugé beaucoup trop formel. La forme circulaire du bâtiment ne comporte aucune potentialité d'évolution.

Le projet est jugé inadéquat.

**EM 178 La Chenille**

Le jury apprécie que l'espace situé au Nord du site ait été traité mais regrette la focalisation du projet sur cet espace. En effet, si cette zone était un des enjeux de la programmation, cet espace n'est pas vraiment le lieu de centralité du site sur lequel il n'y a par ailleurs aucune proposition.

Le bâtiment « chenille » proposé est en outre jugé trop conceptuel et n'apporte pas de dialogue avec l'environnement. Sa forme induit par ailleurs des espaces (notamment les terrasses) jugées peu valorisantes.

Le projet n'apporte pas de réponse adéquate au niveau de l'habitat et des activités . Le jury juge trop conceptuel de vouloir tout rassembler en un même espace.

### **HD 283 Re-Generating public space**

Le projet est jugé inadéquat en ce sens qu'il renforce le côté insulaire du site. Sur ce point, il ne crée qu'une seule liaison avec le reste du site.

L'espace public n'est pas traité, il ne propose pas de lieu d'identification.

Le projet n'apporte pas une réponse subtile à la ville productive. Le texte illustratif se base sur la participation mais cet aspect n'est pas développé dans le projet.

Projet jugé trop figé, trop formaliste, trop axé sur l'habitat sur lequel la composante économique semble être venue s'ajouter.

### **HY 187 Le Limen**

La proposition n'est pas à l'échelle des questions posées.

Le jury regrette l'absence d'échelle urbaine

Le projet parcelle trop les éléments, il adopte les mêmes échelles de bâtiment sur la place et le long de la rue.

En plus d'une fragmentation jugée trop importante, le projet ne prend pas de position par rapport au raccord avec la ville.

### **LB 567 Dross Escape**

Projet est jugé inadéquat en ce sens qu'il n'a pas porté une réponse cohérente à un milieu habité.

Le geste architectural principal et central semble assez inopportun et gratuit. L'idée de tout vouloir rassembler en un même espace n'a pas convaincu le jury.

### **NH 977 Pro City**

Le projet a pris le parti de créer des petites entités pour donner une âme au quartier mais, à contrario, il apporte une densité beaucoup trop écrasante pour le lieu (la référence à la « cité jardin » est traitée de façon peu qualitative – Le jury doute de la qualité des espaces de vie sous les passerelles proposées).

Le projet met peu en image la question de la productivité, question essentielle du concours. De plus, l'idée d'implanter des jardins le long de la route principale est jugée inopportune.

### **RL 033 La Grande Promenade**

L'idée de « la promenade », axe structurant, proposée le long de la rue Urbain permet une perméabilité dans le front bâti qui est assez appréciée par le jury, mais, à contrario, le traitement de cette porosité n'est pas abouti dans la mesure où elle n'apporte pas le dialogue attendu avec le site.

La proposition architecturale est également jugée trop formelle. L'idée de concevoir à partir de pointillisme et de pixellisation a dévié le concept vers une répétition et une « désarticulation » malvenues.

### **SC 649 A-round La Louvière**

Le jury constate une antinomie entre le discours présenté dans les textes prônant entre autres la flexibilité, et le développement présenté du projet où les formes proposées sont assez contraignantes. Le choix de formes rigides (rond, demi-cercle, barres) n'est pas apprécié à ce niveau, d'autant que dans le contexte actuel d'économie d'énergie, les orientations d'un bâtiment en rond ne sont pas maîtrisables.

Le jury regrette également l'idée de référence assez utopiste à savoir que les lieux en rond ont pour vocation de rassembler.

Il juge inadéquat l'implantation d'un projet qui ressemble à un parc d'attraction par ses formes et les parcours proposés. Le choix d'implanter un bâtiment en début de circuit et déconnecté de l'école existante ne semble pas non plus très judicieux.

Enfin la thématique d'habiter et produire n'est pratiquement pas développée dans le projet

### **SV 011 The Green Loop**

Le jury apprécie que le projet mette en place un pôle de formation et de production à un endroit de connexion avec la ville.

Il apprécie également la conception et le positionnement des trois axes (économique, productif et de bien-être – ce dernier axe étant judicieusement positionné à l'intérieur du quartier) et juge favorable que le projet se construise avec les personnes occupant le quartier.

Le jury est cependant plus réservé sur les formes circulaires affectées à certains équipements communautaires.

Il est également plus réservé sur l'efficacité de la réponse éculée des années 80' reposant sur le maraîchage en milieu urbain comme élément moteur, même s'il est appuyé dans ce cas par une proposition de formation.

### **VR 953 Garden city Productive House**

Le jury a apprécié l'analyse qui a présidé à la réflexion et qui a elle-même conduit à l'idée de chercher à produire à proximité de son habitat, mais juge la proposition finale trop minimaliste par rapport aux enjeux.

Même si l'idée de développer des entités d'activité proches des habitations peut être porteuse, les endroits proposés sont inadéquats.

De plus, le projet reflète une certaine naïveté en terme d'images.

La séance du samedi 28 octobre est levée à 13H00.



## **RAPPORT DU JURY BELGE**

### **15° SESSION DES CONCOURS EUROPAN**

#### **SECONDE SESSION**

**Liège (B)**

**Vendredi 15 novembre 2019**

#### **COMPOSITION DU JURY**

*Messieurs J-P Van Reybroeck et Mme Vincent empêchés sont excusés.*

*Les deux membres suppléants participeront donc aux débats et aux votes en remplacement de Madame Vincent et de Monsieur J-P Van Reybroeck.*

La séance débute à 9H30.

Monsieur P. Sauveur, Président d'Europan Belgique, intervient pour rappeler aux membres du jury les critères d'évaluation de cette deuxième phase du jury.

Extrait de l'article 3.2.2. des procédures des concours internes aux structures d'Europan :

« Lors de la seconde session du jugement, le jury examine les propositions selon :

- La relation entre leur concept et le site
- La pertinence par rapport au thème et aux enjeux du développement durable et de l'adaptabilité
- La pertinence de leur programme par rapport au cadre programmatique du site dans lequel elles s'inscrivent.
- La capacité à s'inscrire dans un processus urbain adapté au contexte
- L'aspect innovant des espaces publics proposés
- La prise en compte du rapport entre l'habitat et les autres fonctions
- Les qualités architecturales
- Les qualités techniques »

Le Président rappelle également la règle concernant le nombre et le type de prix à attribuer : en fonction du nombre de site de la Belgique (2), le jury belge pourra au maximum décider de 2 prix lauréats et 2 prix mentionnés sur l'ensemble de la session.

Les prix honorable mention anciennement « cités » ou « sont maintenant appelés « Mention spéciale » et peuvent être attribués de façon illimitée comme auparavant.

Seuls les prix de lauréats et de mentionnés sont valorisés par douze mille euros pour le prix lauréat et six mille euros pour le prix mentionné.

La première phase du jury s'est principalement attachée à détecter les projets conceptuellement intéressants et innovants par rapport au thème d'Europas 15.

Cette seconde phase tentera de déceler les projets qui présenteront la performance de relier leurs idées innovantes à la réalité du contexte et de ses problématiques, des projets qui auront su proposer une échelle en réelle adéquation au site - en résumé, des projets ayant réussi l'intégration de tous les critères et présentant également la qualité de se positionner en projet potentiellement opérationnel.

Madame Ch. Vincent, étant absente à cette seconde session, Monsieur M.Rafatdjou est élu Président à l'unanimité des membres.

Madame Osty présente au Forum des Villes et des Jury à Innsbruck en fait un rapide compte rendu aux membres du jury, évoquant les réflexions qui ont eu lieu sur les projets au cours des débats sur les projets pré-sélectionnés.

Les membres du jury font le choix d'entamer leurs débats par des projets de La Louvière.

Les membres du jury repassent en revue les 3 projets pré-sélectionnés portant les codes :

**EO 547**  
**MM 985**  
**VJ 795**

Un débat préalable s'engage entre les membres du jury évoquant, pour ce site, la nécessité d'une analyse globale du territoire (prise en compte des connexions avec la ville, des interfaces avec la mobilité (notamment la connexion avec de la gare),...).

Le jury émet également des doutes sur l'efficacité d'une seule action sur la centralité du site comme réponse aux problématiques posées,

Il souligne l'intérêt de conserver la qualité paysagère et écologique du site (« cité parc ») en fondant des activités liées à cette caractéristique.

Il juge favorable de s'appuyer sur la structure existante du milieu, en intervenant à une échelle adaptée et en se positionnant dans le process et plutôt que dans le formel.

Le jury pense également qu'il faut y privilégier des interventions présentant une certaine facilité de mise en place plutôt que des processus plus lourds du ressort d'investisseurs et qui pourraient être très pénalisants pour le quartier en cas de non-fonctionnement.

En contrepartie, un projet apportant une démarche plus ouverte, stimulant la résilience du milieu, engageant une participation des habitants et basée sur une économie et autonomie de fonctionnement, nécessitera un investissement plus important du bailleur par rapport à une opération immobilière classique (mise en place d'une équipe d'encadrement, projets de réinsertions,...)

Tenant notamment compte de ces critères, le jury procède à une lecture des 3 projets retenus.

Après un temps de débats et d'échanges, le Président propose de passer à un vote pour connaître les préférences de chacun.

A l'unanimité, le jury décide :

1. De ne pas retenir les 2 projets suivants , rappelant les qualités qui avaient présidé à leur présélection, mais justifiant par ailleurs les manquements qui, sur base des critères de la seconde session du jury, ne permettent pas les retenir en finalité.

#### **EO 547 Continuum**

Le jury apprécie que chaque zone traitée reçoive une réponse spécifique.

Le projet illustre bien le flux du travail et l'ensemble est traité à une échelle jugée assez juste

Le jury apprécie également la porosité et l'interface avec l'existant ainsi que la proposition de participation citoyenne aux activités.

Il juge par contre le projet très urbain et attire l'attention sur la possible dérive des activités situées au centre du site en centre commercial.

#### **MM 985 The shape of the in-between**

Le jury détecte dans ce projet une volonté de « refabriquer » le paysage et apprécie l'espace public central proposé, transformé en quartier actif qui réunifie l'ensemble.

Le jury apprécie également la prise de position claire sur la productivité et l'organisation des espaces. Par contre, cette centralité de quartier comme seule action peut s'avérer risquée tant dans sa programmation que dans sa mise en œuvre et dans sa durabilité.

## 2. De donner au projet VJ 795, le titre de lauréat

### **VJ 795 Interactions**

Le jury apprécie d'une part la centralité des activités proposées et d'autre part les interventions disséminées par « touches » qui relèvent d'une analyse sensible et réaliste du site.

Le jury a également trouvé l'idée et le positionnement de la plateforme intermodale intéressante, mais reste partagé sur la densité proposée le long de la rue Urbain.

Cette démarche d'acupuncture urbaine s'appuie également sur une démarche complémentaire de renforcement des espaces publics, productifs et paysagers.

Ce processus appelle une implication ouverte des habitants en tant que transformateur/acteur de leur propre quartier et permet de cerner et déployer toute une palette d'activités possibles.

La nature du projet permet par ailleurs au Maître d'Ouvrage d'ouvrir un champ important de partenariats de statuts différents.

**En finalité, le jury décide d'attribuer le prix suivant :**

**Projet Lauréat : VJ795**

Les membres du jury repassent en revue les 4 projets pré-selectionnés portant les codes :

**CO 569**  
**HR 432**  
**NG 567**  
**VD 486**

Un débat préalable s'engage entre les membres du jury évoquant la nécessité pour ce site d'une analyse globale du territoire, de la prise en compte des connexions avec la ville, des liens au milieu existant et aux flux de circulation.

Dans le contexte de ce site pollué, se pose également la question de la temporalité au niveau des végétalisations, traitements des eaux etc...

Le jury pense également plus adapté de proposer des processus ouverts permettant des séquençages, des mixités d'activités, des connexions en terme de flux, des créations de liens entre les milieux (rivière, canal),...

Tenant notamment compte de ces critères, le jury procède à une lecture des 4 projets retenus.

Après un temps de débats et d'échanges, le Président propose de passer à un vote pour connaître les préférences de chacun.

A l'unanimité, le jury décide :

1. De ne pas retenir le projet suivant, rappelant les qualités qui avaient présidé à sa présélection, mais justifiant par ailleurs les manquements qui, sur base des critères de la seconde session du jury, ne permettent pas le retenir en finalité.

#### **VD 486 Coal Down Forest up !**

Le projet propose une vision paysagère très large, étendant sa réflexion au site stratégique d'Europan en reliant notamment le site d'étude à la « Boucle noire », promenade pédestre au travers des différents terroirs présents dans le paysage. Le reste du projet suit cette même logique de connexion.

La végétalisation comme élément de dépollution génératrice d'oxygène contribue à assainir air et sols ; la dépollution est envisagée à différentes échelles allant de la dépollution naturelle à des traitements plus lourds apportant en contrepartie une haute valeur ajoutée sur les zones ainsi traitées.

Par contre, les importantes proportions de constructions, avec des logiques d'implantations parfois arbitraires, contreviennent fortement au concept de forêt et rendent peu pertinente la volonté forestière.

2. De donner au projet HR 432, **le titre de mentionné**

#### **HR 432 Forging the Fallow**

Le jury a souhaité retenir ce projet car il répond aux problématiques posées, par un processus ouvert : économies et activités, liens entre le canal et la rivière, circuits et logiques écologiques, multiples connexions notamment vers la Chaussée de Mons.

Le projet met en synergie des cycles et des échelles différentes intégrant un territoire élargi.

L'intérêt de cette démarche ouverte est qu'elle peut intégrer des projets liés à l'eau, ou au recyclage et réemploi du patrimoine industriel.

Le projet est le plus abouti parmi ceux ayant développé ce parti.



### 3. De donner aux projets CO 569 et NG 567, le titre de mention spéciale

#### **CO 569 Carsid sur La Sambre**

Le projet constitue une proposition paysagère qui s'appuie sur différents éléments naturels du site : l'eau, le sol, l'air.

Il prend en compte la thématique de la pollution par une approche séquentielle notamment basée sur une économie circulaire.

Toutefois, le projet se restreint à un projet de scénographie de dépollution par l'eau.

#### **NG567 Matière savante**

Le jury apprécie la réflexion préalable menée par les concepteurs du projet aboutissant à une méthode basée sur un « processus productif qui révèle la matière historique et savante du site par le réemploi et la transformation ».

Le projet aborde la question du phasage et des possibles par le biais notamment de la récupération de l'existant, de la décomposition et de la recomposition.

Cette démarche générique, adaptée au bâti, manque malheureusement de liens forts au territoire, à la ville, au paysage, aux flux.

**En finalité, le jury a estimé que, sur le site de Charleroi, aucun projet ne se distinguait par une grande idée ou démarche innovante.**

**Il a distingué un projet mentionné et deux projets mention spéciale complémentaires dans leurs soucis ponctuels.**

**Projet Mentionné : HR 432  
Projet Mention spéciale : CO 569  
Projet Mention spéciale : NG 567**

Le Président d'Europan Belgique remercie le Président et les membres du jury et la séance est levée à 16h30.

Rapport établi à Liège, le 22 novembre 2019

Mme Ch. Vincent  
Monsieur M. Rafatjou

Présidents du jury belge de la 15<sup>e</sup> session des concours EUROPAN